

Wichtige Mitteilung: Transit durch Slowenien

Istria



Liebe Besucher Istriens, ab 23. August müssen alle Reisenden im Transit durch die Republik Slowenien die 3-G-Regelung erfüllen: genesen/geimpft/getestet. Dies bedeutet, dass Sie für eine Einreise nach Slowenien bzw. einen Transit durch Slowenien neben dem gültigen Reisedokument auch eine der nachfolgenden drei Bestätigungen haben müssen: dass Sie Covid-19 überwunden haben oder dass Sie geimpft sind oder dass Sie einen negativen Test besitzen. Die Ausnahme von der 3-G-Regelung gilt auch weiterhin für Personen jünger als 15 Jahren, für Eigentümer von Grundstücken und Immobilien im Grenzgebiet, für grenzüberschreitende Arbeitsmigranten und Beschäftigte im internationalen Verkehr. **Für Informationen bezüglich der Teststellen kontaktieren Sie den nächstgelegenen Tourismusverband.**



Important notice: Transit through Slovenia

Dear visitors to Istria, from August 23rd, all passengers in transit through the Republic of Slovenia must meet RVT conditions: recovered/vaccinated/tested. This means that in order to enter, ie. transit through Slovenia, as well as a valid travel document, you must have one of these certificates: that you have recovered from Covid-19 or that you have been vaccinated or that you have a negative test. Exemption from RVT conditions still applies to persons under the age of 15, to land and real estate owners in the border area, to cross-border migrant workers and to employees working in international transport. **Contact the nearest Tourist Board for information about testing points.**



Avviso importante: transito attraverso la Slovenia

Cari visitatori dell'Istria, dal 23 agosto, tutti i passeggeri in transito nella Repubblica di Slovenia sono tenuti a soddisfare la condizione GVT: guariti/vaccinati/testati. Ciò significa che, per entrare, cioè transitare in Slovenia, oltre a un documento di viaggio valido, è necessario possedere uno dei seguenti tre certificati: di guarigione dal Covid-19, di vaccinazione o di test negativo. L'esenzione dalla condizione GVT si applica ancora alle persone minori di 15 anni, ai proprietari di terreni e immobili nell'area di confine, ai lavoratori migranti transfrontalieri e agli impiegati nel trasporto internazionale. **Contattare l'Ente per il Turismo più vicino per informazioni sui punti di prelievo tamponi.**



Važna obavijest: Tranzit kroz Sloveniju

Dragi posjetitelji Istre, od 23. kolovoza svi putnici u tranzitu kroz Republiku Sloveniju moraju ispunjavati PCT-uvjet: preboljeli/cijepljeni/testirani. To znači da za ulazak, tj. tranzit kroz Sloveniju, uz važeći putni dokument, morate imati jednu od sljedeće tri potvrde: da ste preboljeli Covid-19 ili da ste cijepljeni ili da posjedujete negativan test. Izuzeće od PCT uvjeta i dalje vrijedi za osobe mlađe od 15 godina, za vlasnike zemlje i nekretnina u pograničnom području, za prekogranične radne migrante i zaposlene u međunarodnom prijevozu. **Informacije o punktovima za testiranje možete dobiti u najbližoj Turističkoj zajednici.**



www.istria.com/covid-19